

WIR

多贝玛亚/格拉文达集团客户杂志

2016年第3期

第41期 200号

 Doppelmayr®


GARAVENTA

索道的夏季应用

舒适，吸引力，体验

位于下龙湾的XXL尺寸 往复式架空索道

一条索道，两项世界纪录

货物运输专家

---多贝玛亚运输技术有限公司简况

历史性的
时刻



乘索道追逐太阳的轨迹

索道在作为交通工具的同时给徒步旅行者、运动爱好者以及游客们提供难以忘怀的山区景色。



越南的两项世界纪录

下龙湾索道的吊厢以及其中一个支架在吉尼斯世界纪录里占有了一席之地。



建筑艺术与索道技术的结合

世界著名的建筑师为瑞士Chäserrugg山索道设计站房，与周围景色浑然天成。



14

奥地利山区的甜蜜生活 拉尔 多斯维塔酒店

Input®扩大了拉尔多斯维塔酒店并注以意大利特点



20

多贝玛亚运送技术有限公司

多贝玛亚集团拥有一个擅长运输各种货物的全资子公司。

索道作为休闲活动的亮点



多贝玛亚/格拉文达集团证明了其在运送领域的多功能性与能力。集团与客户之间相互协作，共同完成优秀的项目和设施。

我集团最近在越南取得的成果尤其说明了这一点：3S索道，可脱挂式吊厢索道，地轨缆车以及往复架空索道的使用让其游客络绎不绝。夏季客运索道以其时效性吸引了世界的目光。

不管当初设计的目的是用于夏季还是冬季，夏季客运索道在欧洲同样很受欢迎。夏季索道在许多徒步，山地自行车以及高崖跳伞运动地区是个新话题。

作为旅游度假胜地，吸引游客的到来，让游客流连忘返是首要任务。我们可以用我们的索道达到这一目标。乘坐Cabrio®，或者世界最大的往复架空索道，抑或safari索道都会让您对此次旅行留下永远的记忆。

放眼未来，我们还要致力于建造世界上顶级索道的这一目标，不断创新发展完善我们的设备。以最佳的设备作为对于一路支持我们的客户的回馈。

首席执行官

越南的世界纪录



番西邦传奇索道于2016年4月营业



6,326 m
最长的三线索道

1,410 m
最大高差



下龙湾女王索道
2016年6月营业



188.88米
世界最高索道支架

230人
世界最大索道吊厢



红滩岛3S索道
在建



7,900 m
2017年完成后将成为最长的三线索道



10-MGD Bana Big
2013年建造



5,772米
高差最长单线吊厢索道

1,369米
最大高差

拉巴斯 - 埃尔奥托：运力高达180,000人次/天

2016年的6月13日，在玻利维亚，一项新的世界记录诞生了。在这一天，世界最大索道网络被179876人使用。对于索道运营公司Mi Teleférico来说标志着自第一条索道运营起有史以来单日最大运量。红，黄，绿三色的索道线路与城市环境紧密结合，给人们留下深刻印象。自2014年5月第一条线路开通以来，共有5千万人次乘坐多巴玛亚索道。该索道网络目前有11个站点，连接着拉巴斯与埃尔奥托两座城市。计划截至到2019年将会新增6条新线到时共有23个站点。

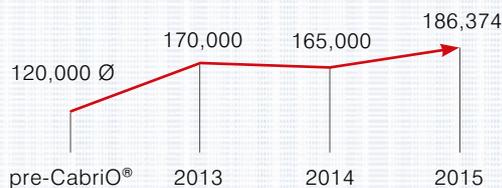


多亏了Cabrio®造就了创记录年度

位于瑞士石丹的石丹峰复式索道是世界上第一条Cabrio®索道。在2015年，190,000名乘客乘坐开顶式缆车到当地的山区进行了一次难忘的旅行。这意味着16,000多名乘客看到了瑞士阿尔卑斯山的全景。相比之前2013年的记录，2015年82%的游客来自瑞士。

自2012年运营起，石丹峰复式索道就像吸铁石一样吸引着游客。该地区旅游团人数也暴增。人们旅游意识的增强，当地酒店行业的崛起以及2015年美好的夏天共同促进了这一成功。

石丹峰复式索道游客总数



奥地利夏季旅游以及夏季索道概览

奥地利的夏季旅游业成增长态势。过去几个季的稳定增长离不开索道的支持。奥地利发达的酒店行业，山区地理环境吸是吸引上百万游客前来奥地利的的原因。

奥地利253家索道公司中有205家索道公司夏季营业

索道运输收入占总收入的10%

两位数的增长

奥地利夏季索道的运输收入逐年增长

2015年夏季两千两百万游客前来奥地利游玩

每10名去往奥地利的夏季旅游者中有6人选择徒步方式

Top 4 countries of origin 夏季游客

奥地利34%
德国30%
瑞士4%
荷兰4%

2015年的夏季酒店客房预订数达六千九百五十万次



乘索道追隨太陽的足跡

除了運輸功能， 索道給遊客留下了深刻的山區體驗記憶。

如果您夏季乘坐索道登山，您就會有獨特的體驗：晴朗的天氣里看着地平線，或者山頂360度的全景俯瞰，亦或是森林邊處的野餐——這些獨特的體驗給您的山區遊覽帶來了非凡的記憶。

索道不僅在冬季發揮它的巨大優勢，在夏季也因它便捷、快捷的路線設計讓其成為了夏季旅遊交通的首選。索道給旅遊業以及當地居民提供了很大便利。



在著名的度假胜地呆上几天，
来参加多种多样的活动。





索道使山区旅游更加吸引人们的注意力

索道让人们畅通无阻的到达他们想要去的目的。以前在冬季派上用场的索道在夏季也可以大力发挥它的长处。夏季去山区呼吸新鲜空气，去山顶观看美丽景色。在城市里，索道因其环保、高效成为人们所喜欢的交通工具。索道可以满足各种需求。索道使度假区，城市，地区更具有吸引力。在让人们欣赏美景的同

时，慢速的飞翔感觉也给人们留下美好的旅游回忆。“索道是21世纪的新型交通工具-这也是为什么世界上很多城市以及地区争相使用索道作为交通工具的原因。对于阿尔卑斯山区的旅行者来说，高科技含量的基础设施尤其关键。当然，人们并不完全因为索道的去那里旅行，他们更期待索道给他们带来的山区景色的



“索道是21世纪的一种新兴交通工具”

Zukunftsinstitut首席执行官 Harry Gatterer说。

呈现。索道与美景的完美结合对于游客和投资者来说都是很好的。” think-tank 的首席执行官 Harry Gatterer说。

远方目的地的吸引力

与山区娱乐项目相融合，索道给夏季雪橇跑道，自行车公园，露营小木屋以及其他娱乐探险项目增色不少。索道可搭乘器械设备，食品以及旅客们的行李。徒步旅行者，带小孩的家庭，轮椅使用者，滑翔伞运动员以及年长者都可以乘索道享受一次毫无压力的舒适旅行。

索道给当地旅游业不论是小旅游区还是著名景点都提升了长期的吸引力。较难到达的山区休闲区，观赏点，纪念碑等等这些地方乘索道就可以轻松送您抵达。人们也用索道作为旅游景点的竞争点。“索道近几年来除了发挥其运输



带上行装，呼吸着山区的新鲜空气，为自己充电---这是在夏季我们需要享受的东西。

功能以外，也可以给人们带来好的景色观赏”奥地利国家旅游办公室首席执行官Petra Stolba说。

所需空间最小，低碳排放，最大效率

作为一种灵活多变的交通运输方式，索道可以与当地环境融为一体。索道有其自身的优势：占地面积小。从最初设计开始，多贝玛亚的索道专业人员确保我们设计的索道与周围环境相互融合的同时并且彰显周围的景观。除此之外，索道在恶劣天气也可运行。低投资，低维护率使索道成为一种经济有效的运输方式。

来自奥地利索道运行机构的数据显示：“从5月到10月，253家索道公司中有205家在冬夏季同时运营，招待游客一千六百万人次，”奥地利索道商业联合会主席Franz Hörli说。出于环

保经济的考虑，旅游专业人士认为索道可以同时满足经营者与游客的愿望。

现代索道技术用于夏季未来的运送系统

多贝玛亚作为现代运输系统的代表，一直致力于高品质、不断创新的索道技术上来。大跨度，在大风中的稳定性无疑使索道在夏季运行时顺畅无阻。已建成的索道使夏季旅游景点获益不少，高利用率以及短的等待时间让游客们都更加喜欢乘坐索道。 | 1

¹ 2016年5月21日 星期六 Salzburger Nachrichten: “夏季游客想要观赏山区景色”

² 2016年5月19日 星期四维也纳Kurier: “夏季给我们带来的前所未有的经济刺激”

旅游索道一览

- 山区夏季户外活动：徒步，夏季雪橇等
- 为体育爱好者运送工具：滑翔伞，山地自行车，山区马车等
- 文化纪念碑例如寺庙，纪念堂等
- 主题公园和娱乐公园骑行
- 交易所便利设施以及临时展览馆
- 观赏平台等
- 通往娱乐场所的交通工具
- 城市，郊区与商业区或商业谷的连接

未来的合作伙伴

WIR杂志对话太阳集团总经理Đặng Minh Trường先生



WIR. 世界最大的下龙湾往复式架空索道连接着两个主题公园--太阳世界和下龙湾公园。使用架空索道作为两个公园的连接的想法是从何而来?

Herr Đặng Minh Trường: 主题公园, 水上乐园的所在地区柴湾, 以及Ba Deo山地公园的所在地区Ba Deo山, 渡船是唯一的交通工具。虽然后期建成了柴湾大桥, 但是想把两个游客点连接着圈状, 桥梁就不是一个很好的选择了。缆车给游客提供了一个俯瞰下龙湾的绝佳机会。

WIR. 在过去的几年, 多贝玛亚/格拉文达集团在越南的其他地方也建了索道, 还有正在建设中的几条索道, 在你看来, 索道给当地旅游业带来了哪些好处?

Herr Đặng Minh Trường: 多亏了现有的缆车以及即将建成的下龙湾、红滩岛缆车, 越来越多的人有机会去欣赏越南的美景。

以番西邦传说索道为例, 在过去, 徒步旅行者要花费至少两天的时间达到Indochina崖。对于身强体魄的人来说都是件不容易的事, 更别说老人和小孩了。现在有了索道, 各年龄段的人都可以在海拔3143米的高处欣赏到Hoang Lien Son的美景。索道缆车是旅游业的推进器, 对日益兴旺的旅游业起着至关重要的作用。更多的人来到岷港、沙巴和下龙湾, 促进了当地经济的发展以及增加了就业。经济学家说在旅游业这一部分, 一个原始职位就可以创造三个更多的衍生职位。索道带给旅游业的好处是无疑的。

太阳集团一贯的商业哲学: 商业的发展要致力于当地社区的发展。

WIR. 太阳集团与多贝玛亚/格拉文达集团有着长期的合作伙伴关系, 这份关系的哪一方面对您来说最重要?

Herr Đặng Minh Trường: 巴拿山度假区的第一条索道缆车的建设, 太阳集团就选择了

在索道行业处于领先地位的多贝玛亚集团。我们一起合作建设了好多条索道。从巴拿山缆车到番西邦传说的索道, 再到下龙湾女王索道, 和现在的红滩岛缆车索道。

我们之间建立在合作互信的基础上。我们希望一起建造世界第一等级的索道, 帮助越南成为世界著名的旅游国家。我们希望把越南打造成全球“必看”的旅游地区。我们有着财政资源以及热情洋溢的工程师。同时, 多贝玛亚是有着非常领先专业技术的集团。

除此之外, 多贝玛亚与太阳集团有着共同的目标: 为当地建设最好的索道。

WIR. | 谢谢你接受我们的采访。| 1



30-TGD 番西邦传说，沙巴



10-MGD 印度支那索道，巴拿山

太阳集团概况



位于越南打破多项世界纪录的索道的身后是一个庞大的集团：太阳集团

太阳集团成立于2007年并很快跻身于越南私有企业的领军地位。集团的宗旨是挑战极限项目，促进当地社会经济的发展。

作为其宗旨的一部分，太阳集团想要把越南打造成世界瞩目的旅游文化城。所有该集团承建的项目都符合国际标准并最大限度地满足客户的需求。

该集团除了投资索道之外还从事其他四项投资

- 疗养院
- 奢华地产业
- 休闲娱乐业
- 建筑行业投资

位于岷港的巴拿山，标志着太阳集团与多贝玛亚/格拉文达集团合作的第一次成功。亚洲五大室内公园之一的Fantasy公园里的法式村庄以及索道保持着两项世界纪录：吸引最多游客并使岷港成为了为人熟知的休闲旅游圣地。

太阳集团的顶级地产得到了国际上的认可并促进了越南旅游业的发展。休闲旅游疗养院越来越受欢迎。番西邦山以及巴拿山还有下龙湾处的索道吸引了媒体的目光。这三条索道都创下了世界纪录，成为了全球的头条。详细参见“事实与数据”。

Sun Group	
成立于	2007
主席	Le Viet Lam
总人数	5,000
总部	岷港
其他地点	河内，沙巴，下龙湾
商业范围	康复旅游业 豪华房地产业 娱乐业 工程投资



230-ATW 下龙湾女王号缆车，下龙湾



一条索道两个世界纪录

2016年的夏天越南最著名的景点之一创造了索道历史：在下龙湾，世界最大的架空索道穿行在世界最高的索道支架上。

这款新型的往复式架空索道，多贝玛亚/格拉文达集团创造了独特的历史。索道穿越下龙湾著名海峡，让游客有着舒适的乘坐体验。

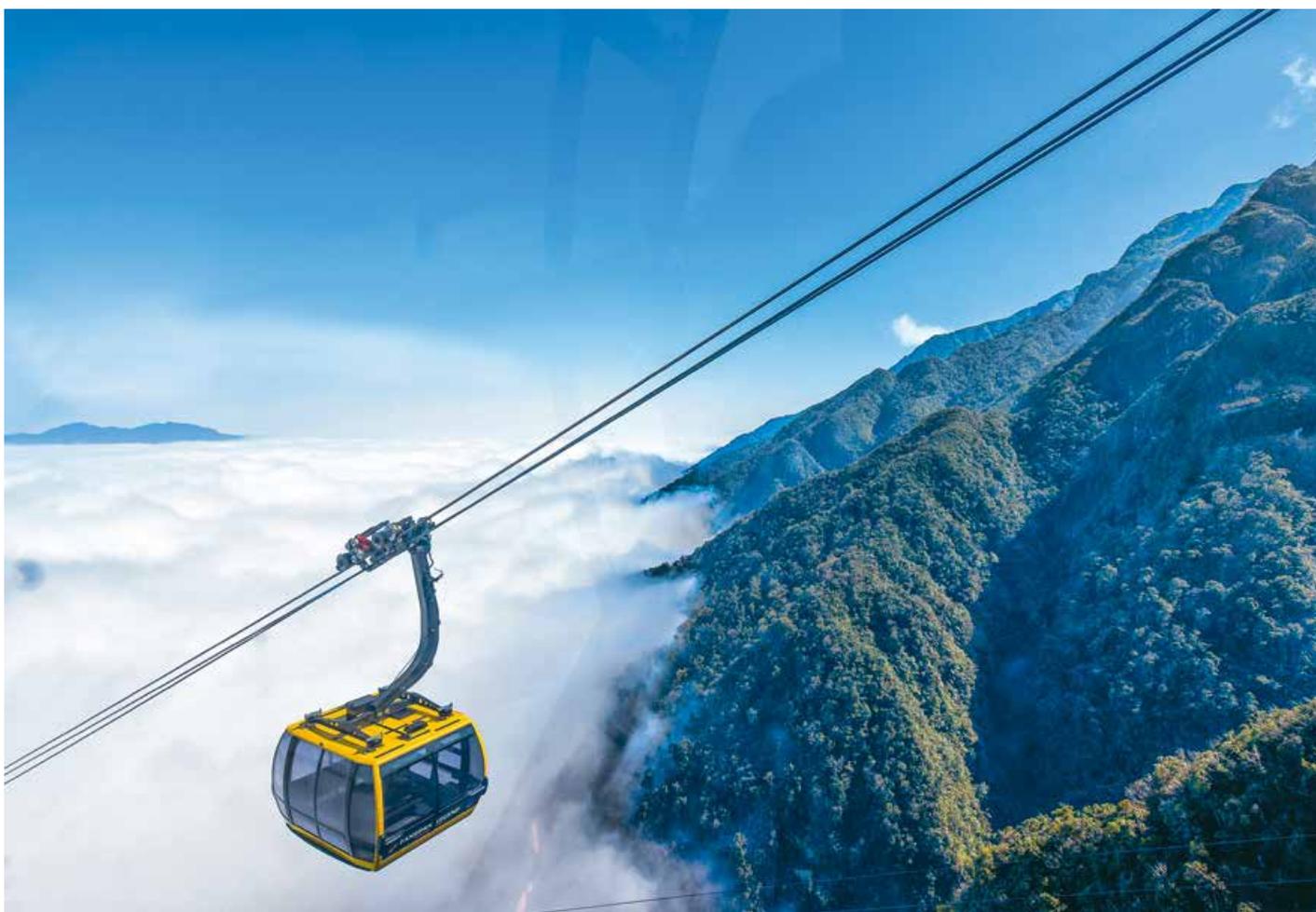
世界著名的旅游景点--下龙湾，一年接待游客六百万人次。除了新建成的主题公园，此区域还因为其独特的石灰岩地貌以及1600多处岛屿被联合国教科文组织评为世界物质遗产。新索道也是破了两项世界纪录。两个双层吊厢，每个吊厢可搭乘230名乘客，是世界上最大的索道车厢。索道以每分钟10米的速度运行。下龙

湾皇后索道一小时可以搭乘2000名乘客。钢丝绳跨越两个支架，支架之一也是世界上最高的支架，高达188.88米。乘客们可以享受独特的自然景观。

克服安装的挑战取得了巨大的成功。索道钢丝绳的放绳工作是个巨大的挑战。下龙湾是当地繁忙的港口，放绳工作只能在高于海平面50米处进行。放绳机械工具的承载力达到65吨，放绳工具的制动力达到60吨。来自格拉文达的往复式索道专家是该项目的核心人员。 | 1

230-ATW Ha Long Queen Cable Car

所有人	太阳集团
所在地	下龙湾, Quảng Ninh Province (越南)
吊具	2 双层吊厢, 每层可搭乘230人
运量	2,000人/小时
支架数	2 混凝土支架, 188.88 m 和 123.45 m
承载绳直径	78 mm
牵引绳直径	57 mm
速度	10.0 m/s
全长	2,165 m
高差	88.5 m
营业于	2016年6月25日



15分钟到达印度支那屋顶

越南的番西邦传奇3S索道是迄今为止世界最长的并且拥有最大高差的三线索道。

在 海拔3134米上的番西邦山作为越南第一高峰吸引着众多游客。然而，上山的路非常险峻。自2016年二月起，一条由多贝玛亚/格拉文达集团建造的索道使通往高峰之路变得容易。现在，专业徒步旅行者可以全年乘坐索道登顶。6326米长的线路大约需要15分钟，垂直上升1410米。这就使番西邦传奇3S索道是迄今为止世界最长的三线索道并且拥有最大的高差。这两项记录被载入了吉尼斯世界纪录。

小细节 大彰显

索道建设之初，下站只有卡车可以到达。其余支架以及站房的土建工程都是使用铲子人工挖掘。所有设备都要人工扛到上站，大概要走上2到3天。与当地工人客服天气与地形困难，多贝玛亚集团取得了巨大的胜利。五颜六色的

CWA吊厢，每个吊厢可搭载30名乘客。这条索道是世界上第二条自动发电的吊厢索道。3S索道的动力来源来自四个电机组成的双驱动系统。多贝玛亚救援理念保证了吊厢能够安全的返回站内。

完美的制动理念

多贝玛亚研发了一种全新的制动观念。可以承受500吨的重量相当于330满载的汽车。计算机软件可以精确的计算出所有制动需求并使乘客乘坐舒适。多贝玛亚在站房设计上同样花费了很多时间。番西邦传奇索道是第一条上下站同时配备安全装置并且部分在站内的索道。

番西邦3S索道在中国新年前不久正式运营，此项建设的成功应归功于所有参与建设的团队以及太阳集团！

30-TGD Fansipan Legend

所有人	太阳集团
所在地	番西邦山，沙巴（越南）
索道类型	三线吊厢索道
斜长	6,326 m
高差	1,410 m
运量	2,000人/小时
速度	8.0 m/s
行程时间	14.8 min
吊具	33个CWA车厢。每个车厢可搭乘30名乘客（有座）



Nassfeld的威尼斯一角

随着Dolce Vita地轨缆车的建起，多贝玛亚把意大利的生活方式带入Madritsche山。

从2015年夏天开始，到Madritsche山游览的游客可以近距离享受意大利式的生活方式。Madritsche山上的Dolce Vita地轨缆车沿着奥地利与意大利的边界行走，在海拔1900米的地方向游客提供意大利式的服务。作为现存Aqua地轨缆车的延伸部分，Dolce Vita地轨缆车对于带小孩出游的家庭来说非常具有吸引力。该线路

为儿童设立了娱乐区以及可攀爬的站房。娱乐徒步路线从Millennium快线的上站开始，横跨意大利边界直到Roskofelsteich湖然后返回。游客们可以观看Carnic和Gailtal一段阿尔卑斯山的全景。

Dolce Vita主题线路由多贝玛亚全资子公司Input®研发。设计者旨在让游客体验夏季山区旅游。像Nassfeld这样地区让旅游业带动起来，给当地居民以及外地游客都带来了好处。 | 1



Dolce Vita Trail – 概览

所有人	Bergbahnen Nassfeld Pramollo AG
所在地	Nassfeld, Carinthia (奥地利)
全长	2.1 km
徒步时间	2小时

里程碑

2015	Dolce Vita 线路边界主题站房
2014	Dolce Vita 线路上的圣马克钟楼
2013	Dolce Vita 线路开始兴建
2012	湖上的吊厢索道
From 2008	未来持续发展

Der Dolce Vita 线路非常受游客欢迎。意大利的一角--特别是威尼斯作为线路中游玩的一部分。

Christian Krisper, 公司首席执行官。

乘坐吊厢缆车观看湖光山色



前往Lutsen山区的游客现在可以乘坐由多贝玛亚建造的现代吊厢索道观看Superior湖的绝美景色。

在Lutsen山区的滑雪徒步区，一条新的8人吊厢索道连接着鹰山与鹅山。多贝玛亚在五个月内就完成了这项交钥匙项目。新索道取代了全年运行的旧的四人吊厢索道。在夏季，徒步爱好

者，自然爱好者可以享受大自然湖区的美好景色；冬季，滑雪爱好者以及滑板运动者在山区自由滑行。新索道是过去索道运力的四倍。“新索道跨过Polar河并跨过70m的悬崖。这给设计者带来前所未有的挑战”。Lutsen 景区负责人之一Tom Rider说。该吊厢索道是美国中西部地区一条8人吊厢索道的旗舰索道。 | 1



8-MGD Gondola

所有人	Lutsen Mountains
地点	Lutsen, Minnesota (美国)
索道类型	可脱挂8人吊厢缆车
运量	1,050人/小时
速度	5.0 m/s
斜长	1,479 m
高差	97 m
建设时间	2015年7月到11月
营业于	2015年11月

“多贝玛亚团队是个优秀的团队”
Lutsen景区负责人
Tom Rider说。



高山之巅寺院

在尼泊尔Chandragiri山度假区，一条索道通往高山之巅上的Lord Shiva's Bhaleshwore Mahadev 寺庙。

Chandragiri山度假区有着漂亮的山区景色，集娱乐休闲为一体。现有一个观看塔，儿童的游乐园，商场和饭店以及其他现有娱乐设施。这些景观使此处成为国内外游客喜爱的地方。Chandragiri 度假区有限公司也希望以此促进尼泊尔的旅游业发展。新建成的多贝玛亚8人吊厢索道使游客们可以体验到令人叹为观止的山区景色以及Lord Shiva's Bhaleshwore Mahadev寺庙的壮美。9分钟穿越山区的路程让您俯瞰整座城市，领略隐藏在山区深处的城市风光。从这里您也可以观赏到喜马拉雅山以及珠穆朗玛峰的景色。

在索道建设过程中，不稳定的政局和材料可用局限性都是我们将要面临的挑战。索道高差951米。坡度较陡。为了避开支架所在地的地形，多贝玛亚设计了长达870米钢丝绳跨距。新索道于2016年8月份营业。 | 1



“Thankot-Chandragiri 索道在加德满都流域因而吸引了当地的很多游客。我们旨在为游客提供舒适的索道乘坐体验以及内容丰富的户外活动。”
Chandragiri景区负责人Chandra Prasad Dhakai说。



8-MGD Thankot-Chandragiri

所有人	Chandragiri Hills Ltd.
所在地	Thankot, Kathmandu (尼泊尔)
索道类型	Detachable gondola lift
吊具	38 cabins
运量	1,000人/小时
运行时间	9.0分钟
斜长	2,461 m
高差	951 m
上站海拔高度	2,550 m
营业于	2016年8月

每个雪季一百万游客

乘坐着新Belvedere15人吊厢索道，Dolomites边上的Kronplatz滑雪场的基础设施是艺术品。

可脱挂的15人吊厢索道代替了原有的1993年的老式索道，每个雪季运送人员一百万人次。并且人数还在不断增长。多贝玛亚面临的问题

是新吊厢车库要在原有车库里改进。2015年7月到11月，多贝玛亚完成了整个索道的设备运送以及控制系统安装以及车库建设工作。

32个吊厢以及6米每秒的速度运行，新索道上山运量达3300人次每小时。 | 1



15-MGD Belvedere

所有人	Kronplatz Seilbahn AG
所在地	Kronplatz, Bruneck, Bolzano (意大利)
索道类型	可脱挂15人吊厢索道
运量	3300人/小时
速度	6.0 m/s
吊具	32个吊厢
斜长	1,061,9 m
高差	267.5 m
建设时间	2015年7月到11月

“新索道让我们的滑雪场又提升了一个档次。我们的游客还可以使用吊厢内部的无线网络”

Kronplatz Seilbahn
公司的总经理
Christian Erroi说



多功能的小型站房

Büre-Herrloh吊椅索道用于上山的行程，还有一些滑雪者用索道回停车场

自从2015年雪季开始，德国的Winterberg度假区配备了带监控的自动锁住安全杆的吊椅。在6人吊椅的建设中，多贝玛亚帮助Klante滑雪索道分流乘客。下站区域的重新设计为乘客带来

了前所未有的舒适。下站尽管地方小，但是检修平台以及车库设施应有尽有。

索道穿越公路，下站的进站与出站侧跨过河流。在此区域不可能建设支架。所需的压索轮在梁的帮助下直接安装到站房上。 | 1



6-CLD Büre-Herrloh

所有人	Skiliftbetriebe Klante
所在地	Winterberg, Nordrhein-Westfalen (德国)
索道类型	Detachable 6-passenger chairlift
吊具	36个吊椅
速度	3.5 m/s
运量	3,000人/小时
斜长	354 m
高差	88 m
营业于	Winter season 2015/2016 冬季

“多贝玛亚依据现有条件完美的给我们解决了此项问题。”

Skiliftbetriebe Klante的总经理
Christoph Klante说。



建筑与索道技术的融合

瑞士Chäserrugg山的分段吊厢索道缆车集建筑艺术以及索道技术于一体。

新的十人吊厢索道代替了原有的滑雪索道。索道以6m/s的速度大约每小时搭载2500名游客从Espel去往 Stöfeli 中站然后去往更远的Espel Stöfeli 山。三个站房与当地景观相融合形成了世界著名建筑Herzog & de Meuron。上下站融合了当地建筑风格。

中站是防雪设计。索道的核心区域，驱动着索道的两段和装有78吊厢的车库。所有站房都在地平线高度。

雄心勃勃的计划 - 设备按时的交付
尽管新索道的建设时间紧迫，格拉文达集团还是按时完工了。所有计划按时按部完成。尽管通往中站的道路很难达到，格拉文达集团还是克服一切困难，按照计划完成了索道的建设工作。 |



10-MGD Espel – Stöfeli – Chäserrugg

所有人	Toggenburg Bergbahnen AG	
地点	Unterwasser, St. Gallen (瑞士)	
索道类型	两段可脱挂10人吊厢索道	
吊具	78个吊厢每吊厢10人	
营业于	2015年12月18日	
段	Espel – Stöfeli	Stöfeli – Chäserrugg
斜长	1,469 m	1,025 m
高差	419 m	390 m
速度	6.0 m/s	6.0 m/s
吊具	44	34
旅程时间	5.29分钟	4.06分钟
支架数	10	9
最大倾斜	62%	68%
牵引绳直径	50 mm	50 mm

“新索道给我们的乘客特别舒适的体验。乘坐索道可以很容易的到达我们雪场的任何角落。设计时考虑了最小影响山区的生态环境，尊重当地文化”
Toggenburg Bergbahnen 公司的董事会主席Mélanie Eppenberger说。



全家人一起的体验

新Adlerfels索道让乘客舒适的穿过Wurzelrudi的探险公园。

Eibenstock的探险公园自有了多贝玛亚的索道之后让游客们有了全新的体验。Adlerfels索道让家庭有了新体验。固定抱索器吊椅索道带有独立脚蹬和手动开关锁紧杆。传送带装在可升

降的的平台上。对于年轻者来说是个新颖的事物。吊椅索道可以让游客享受Adlerfels山的同时观赏整个探险公园的景色。雪橇跑道，雪橇滑道以及滑雪学校让整个公园活力十足。吊椅还配有特殊装置可以搭载自行车。每两个吊椅就配有一个两轮货车。游客可以使用这个两轮货车骑行穿梭在探险公园内。 | 1



2-CLF Adlerfels Lift

所有人	Touristenzentrum am Adlerfelsen GmbH	
地点	Eibenstock, Saxony (德国)	
吊具	66个带独立脚蹬以及能够装载山地自行车的吊椅	
	冬季	夏季
速度	2.2 m/s	1.0 m/s
运量	980人/小时	446人/小时
行程时间	3.9分钟	8.7分钟

“从产品设计之初到竣工验收我们与多贝玛亚的Peter Hintner 密切合作。就像我们所期望的那样，索道在冬季和夏季都表现良好的性能。索道的新亮点我们都赞不绝口--我们期待在未来与多贝玛亚再次合作。”
总经理Stefan Uhlmann

伯恩斯的Marzilibahn地轨缆车闪耀着新的光辉

1885年建造的地轨缆车经过一番改造，变成了一款配有新站房以及新车厢的缆车。



自1885年以来，乘坐Marzilibahn索道可以最短时间从Bern火车站到达Aare河和 Marzilibad游泳馆。该地轨缆车是Bernese城的一部分，因其现代以及短的路程，每年大约运送一百多万人次。

乘客们尽情的享受索道带来的舒适。Marzilibahn是无障碍缆车。车厢改造后车厢大门变得宽阔。这无疑在高峰期优化了人流问题。

地轨缆车轨道位于一块地质很不稳定的斜坡上。因为年头久远轨道已经严重扭曲。作为彻底检修的一部分，轨道的基础设施被完全更换，来自格拉文达的专业技工进行了重新矫正。为了满足公共交通系统的需求，整个下站被重新修建。

直到1974年，Marzilibahn一直使用水平衡系统。在上站，乘客车厢的底部的池塘有3500L的水，这些水来自当地一条名叫Stadtbach的小溪。上站吊厢下沉带动下站吊厢上升。地轨缆车在1979年实现电气化。原始车厢依然保留：一个放在下站，另一个在瑞士Lucerne交通博物馆。 | 1



30-FUL Marzilibahn Funicular

所有人	Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern
所在地	Marzili district, Bern (CHE)
索道类型	30人地轨缆车车厢
吊具	2
速度	3.0 m/s
运量	900人/小时 (一年超过一百万人)
斜长	105 m
高差	32 m
营业于	2015年5月



安全，自动

墨西哥的金矿区 El Limón，穿过1.3千米的陡坡，RopeCon®货运索道正在忙碌着把矿石送往基地工厂。

矿石公司Minera Media Luna, S.A. de C.V. (MML)，是Torex金矿资源有限公司的全资子公司。掌管着距离墨西哥城西南部180千米的El Limón-Guajes 金矿。当考虑到运输提炼过的矿石时，El Limón-Guajes 决定使用多贝玛亚的 RopeCon®。除了成本之外，环保以及运行的安全性是他们选择 RopeCon®的重要因素。

露天矿El Limón位于距离加工设施区400米的陡峭的山脊上。从加工区到矿区基层必须找出一个高效的运输方式。多贝玛亚的 RopeCon®无疑是最佳选择。两个装载站之间钢丝绳跨度和唯一的支架之间的距离是1200米。六个月内多贝玛亚集团就出色的完成了任务。设备于2016年3月就开始投入使用。

El Limón使用的RopeCon®产生了大约1MW的绿色能量通过制动系统。这就大大减少了长期运行的成本。RopeCon®系统的另一大特点就是无尘

及无噪音。除此之外，自动运送系统可以与矿区中央控制系统相结合，增大运行的安全性。

在矿区的十年时间里，RopeCon®将运送每小时1000吨矿石。 | [↓](#)



RPC El Limón-Guajes

所有人	Minera Media Luna, S.A. de C.V. (MML)
所在地	State of Guerrero (墨西哥)
速度	3.3 m/s
运量	1,000吨/小时
全长	1,308 m
垂直下降	383 m
支架数	1
电机额定功率	-1,026 kW
启用时间	2016 3月



装在站与卸货站之间仅有一个支架，44米高的堆积物。

 RopeCon®直接连接金矿与基地





货物运输专家

成熟完善的系统让多贝玛亚运送技术有限公司成为货物运输这一领域的佼佼者。

多 贝玛亚集团全资子公司多贝玛亚运送技术有限公司有着各种运输货物的解决方案。

地形限制以及基础设施不完善让一些货物运输变得很难。在这种情况下，选择多贝玛亚运送技术有限公司为您解答各种疑难。该公司成立的宗旨为规划、开发和解决货物运输项目，目前有

25名雇员。基于多贝玛亚的索道运输技术，已有一个世纪的历史。与最先先进的技术相结合，该公司对大宗货物的运输很在行。

完美的运输方案-适合各种运输需求
作为多贝玛亚运送技术有限公司的一种理念，系统以及细节策划，多贝玛亚运送技术有限公司为每位客户量身打造一种运输方案。多贝玛

亚运送技术有限公司的专家们结合客户需求，从一开始就为客户计划最合理的方案。尽管货物种类不同，恶劣天气的影响，或者地形地质的严峻，多贝玛亚都能为您提供解决方案。

货物运输技术的革新
RopeCon®是一种结合现代索道技术的新型大宗货物运输方案。自2001年第一次投入使用以

多贝玛亚运输技术公司项目列表实例



2001 年系统第一次投入使用。2001年到2004年，附近的设备运输850,000 m³ 碎石穿过高速路河流以及公路。



2006 年从卡车运输转换成使用，因其对环境的保护，以他命



2011 年，设备跨过世界上最长的河流--尼罗河，大约850米宽



2016 年设备在St. Gallen（瑞士）附近运行。2005年后又新加了一条在钢丝绳跨距内。在20米的高处运输。

“大自然是伟大建造者。每一条路径都不一样。我们的设计师以及工程师总是不断创新，让我们的设备与当地自然环境融合，去减少对环境的破坏。我们的设备低维护率以及操作简单。”

多贝玛亚运送技术有限公司总经理Hermann Fröhstück。



来，一直很受用户的喜爱。在建设Strengen隧道和Arlberg高速路时，建设工程废料就是使用RopeCon®运输的。由于和索道相似，牵引绳是挂在支架上，这样可以使穿过公路，山谷，河流以及建筑物。货物在带有挡板的传送带上运输。RopeCon®技术还获得了英国国际大宗货物运输的创新科技奖。

2016年3月份，一条新的设备在墨西哥运营（见19页）。该线路垂直跨过400米直线从山脊到基地。另一条在的正在建设中。该条将运送2100吨的石英石到加工厂。 | 1

Sentosa缆车工程成就

2016年7月1日，新加坡工程师协会，命名了Sentosa以纪念在该设备中取得的工程成就。2015年投入使用，连接Sentosa的索道连接了岛的西部并促进了岛上基础设施的建设。新索道属于岛上基础设施的一部分。该旅游胜地吸引着2千万的国内游客前往游玩。



2016



1996

在卢塞恩交通博物馆进行的新索道展览会

2016年5月23日，瑞士交通博物馆举办了一场关于瑞士山区索道的展览。与最新研发的索道一起展览的还有一些老式索道。其中之一就是格拉文达的Stoosbahn地轨缆车。原始车厢有着110%的世界最大倾斜度。车厢里的模型可以让参观者身临其境感受它极其倾斜度。 | 1

www.verkehrshaus.ch



www.doppelmayr.com建站20周年

多贝玛亚官方网站2016年7月16日庆祝建站20年。设计简单明了，功能多样。20年来，网站不断改进。用户可以使用多语言下载。网站信息广泛包括了索道配置交流，世界索道地图，2000年起多贝玛亚建设索道一览表等。 | 1

上线时间	1996年7月16日
11种语言	德语。英语，西班牙语，法语，意大利语，葡萄牙语，芬兰语，土耳其语，俄语，中文以及捷克语
记录月份	大约200000页（2016年2月）

拖牵索道的大用场



运营商Leoganger Bergbahnen首次在迷你自行车公园运输铁质运动器械。这意味着10岁以上的儿童可以在夏季骑自行车来此。多贝玛亚与Leoganger Bergbahnen一起对该索道进行安全技术升级，世界杯赛事时，自行车设备用吊厢运输。

这项前卫的设备可以使人民夏季带着自己的运动设备出行

Input®公司任命信任总经理

2016年4月，Hannes Triebnik作为总经理开始了位于萨尔茨堡附近Hallwang的创建于1999年的多贝玛亚全资子公司Input® Projektentwicklungs GmbH的管理生涯。追随者创始人Helmut Müller的步伐，本着全年山地体验的宗旨，在20多个国家成功地完成了120个项目。作为新上任的总经理，他希望与多贝玛亚一起加强国际合作并且答复拓展其队伍。并且Helmut Müller也仍将作为顾问辅助其进行工作。 | 1



维也纳技术博物馆里的多贝玛亚

不可否认的是道路车辆的增加给交通带来了负担。新的交通运输方案--地下或者空中运输成为首选。维也纳技术博物馆举办了一场以城市流动性为主题的展会。让与会者参观了10人吊厢索道如何在城市穿梭。位于玻利维亚拉巴斯的世界上最大的城市索道网络现在正在建设过程中。 | 1

展览：“城市未来。预想未来”

2016年6月9日 维也纳技术博物馆



Imprint

Proprietor, editor and publisher: Doppelmayr Seilbahnen GmbH, Postfach 20, Rickenbacherstrasse 8-10, 6922 Wolfurt, Austria, dm@doppelmayr.com, www.doppelmayr.com; text and editing: Doppelmayr Seilbahnen GmbH in collaboration with ikp Vorarlberg GmbH, www.ikp.at; graphics and layout: Doppelmayr Seilbahnen GmbH in collaboration with KONZETT BRENNDÖRFER, www.agenturkb.com; photos: Doppelmayr; printing: Thurnher, Rankweil; editorial policy pursuant to §25 Media Act: up-to-date information for customers, partners and employees of the Doppelmayr/Garaventa Group; publication frequency: the magazine is published three times a year and distributed free of charge to customers and partners of the Doppelmayr Group. Reprinting only permitted with statement of source and explicit written authority; status: September 2016; errors and omissions excepted; General Terms and Conditions apply.

www.doppelmayr.com

D-Line: 欢迎来到世界一流索道

多贝玛亚定义着索道的未来：205项新发展，包括31项创新和14项潜在应用。D线给人们带来顶级舒适，超现代设计以及不可逾越的功能性。